

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Docking Entertainment System

DC190



CS Příručka pro uživatelel 3

EL Εγχειρίδιο χρήσης 13

FI Käyttöopas 25

HU Felhasználói kézikönyv 35

PL Instrukcja obsługi 47

PT Manual do utilizador 57

RU Руководство пользователя 67

SK Príručka užívateľa 81

PHILIPS

Índice

1 Importante	58
Segurança	58
Aviso	59

2 O seu sistema de base para entretenimento	59
Introdução	59
Conteúdo da embalagem	59
Descrição geral da unidade principal	60

3 Introdução	61
Ligar a corrente	61
Acertar o relógio	62
Ligar	62
Ajustar o volume	62

4 Reproduzir	62
Reproduzir a partir de um iPod	62
Reproduzir de um dispositivo externo	63

5 Ouvir rádio	63
Sintonizar uma estação de rádio	63
Programar estações de rádio automaticamente	64
Programar estações de rádio manualmente	64
Seleccionar uma estação de rádio programada	64

6 Outras funções	64
Acertar o despertador	64
Definir o temporizador	65
Ajustar a iluminação do visor	65

7 Informações do produto	65
Especificações	65

8 Resolução de problemas	66
---------------------------------	----

1 Importante

Segurança

Importantes instruções de segurança

- ① Leia estas instruções.
- ② Guarde estas instruções.
- ③ Respeite todos os avisos.
- ④ Siga todas as instruções.
- ⑤ Não use o aparelho perto de água.
- ⑥ Limpe-o apenas com um pano seco.
- ⑦ Não bloqueie as ranhuras de ventilação. Instale-o de acordo com as instruções do fabricante.
- ⑧ Não o instale perto de fontes de calor como radiadores, condutas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que emitam calor.
- ⑨ Evite que o cabo de alimentação seja pisado ou de algum modo manipulado, sobretudo nas fichas, receptáculos e no ponto de saída do aparelho.
- ⑩ Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
- ⑪ Use apenas o suporte, suporte móvel, tripé ou mesa especificados pelo fabricante ou fornecidos com o aparelho. Em caso de utilização de um suporte móvel, tenha cuidado ao mover o suporte móvel/aparelho de modo a evitar quedas que possam resultar em ferimentos.
- ⑫ Desligue o aparelho durante a ocorrência de trovoadas ou quando não o utilizar por longos períodos.
- ⑬ Solicite sempre assistência junto de pessoal qualificado. É necessária



assistência quando o aparelho foi de algum modo danificado – por exemplo, danos no cabo ou ficha de alimentação, derrame de líquidos ou introdução de objectos no interior do aparelho, exposição do aparelho a chuva ou humidade, funcionamento anormal do aparelho ou queda do mesmo.

- ⑭ O aparelho não deve ser exposto a gotas ou salpicos.
- ⑮ Não coloque quaisquer fontes de perigo sobre o aparelho (p. ex., objectos cheios de líquido, velas acesas).
- ⑯ Este produto pode conter chumbo e mercúrio. A eliminação destes materiais pode estar regulamentada devido a considerações ambientais. Para mais informações acerca da sua eliminação ou reciclagem, contacte as autoridades locais ou a Electronic Industries Alliance em www.eiae.org.
- ⑰ Quando a ficha de alimentação ou o dispositivo de ligação de um aparelho forem utilizados como dispositivo de desactivação, o dispositivo de desactivação deve estar pronto para ser utilizado de imediato.
- ⑱ Não permita que as crianças utilizem sem vigilância aparelhos eléctricos. Não permita que crianças ou adultos com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas com falta de experiência/ conhecimento, utilizem aparelhos eléctricos sem vigilância.



Aviso

- Nunca retire o revestimento deste aparelho.
- Nunca lubrifique nenhum componente deste aparelho.
- Nunca coloque este aparelho em cima de outros aparelhos eléctricos.
- Mantenha este aparelho afastado de luz solar directa, fontes de chamas sem protecção ou fontes de calor.
- Garanta o acesso fácil ao cabo ou tomada de alimentação ou ao adaptador de corrente para que possa desligar o aparelho da corrente.

Aviso

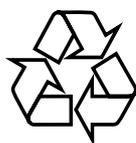
Este produto cumpre os requisitos de interferências de rádio da União Europeia.



Este produto cumpre os requisitos das seguintes directivas e directrizes: 2004/108/EC + 2006/95/EC. Quaisquer mudanças ou modificações a este dispositivo sem a autorização expressa da Philips Consumer Electronics poderão invalidar a autoridade do utilizador para utilizar o equipamento.

Reciclagem

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



Quando este símbolo de um caixote de lixo com um traço por cima constar de um produto, significa que esse produto está abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE:



Nunca elimine o seu produto com o lixo doméstico comum. Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos. A eliminação correcta do seu produto antigo evita potenciais consequências nocivas para o ambiente e para a saúde pública.

Informações ambientais

Omitiram-se todas as embalagens desnecessárias. Procurámos embalar o produto para que simplificasse a sua separação em três materiais: cartão (embalagem), espuma de poliestireno (protecção) e polietileno (sacos, folha de espuma protectora).

O sistema é constituído por materiais que podem ser reciclados e reutilizados se desmontados por uma empresa especializada. Cumpra os regulamentos locais no que respeita à eliminação de embalagens, pilhas gastas e equipamentos obsoletos.

2 O seu sistema de base para entretenimento

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registe o seu produto em: www.philips.com/welcome.

Introdução

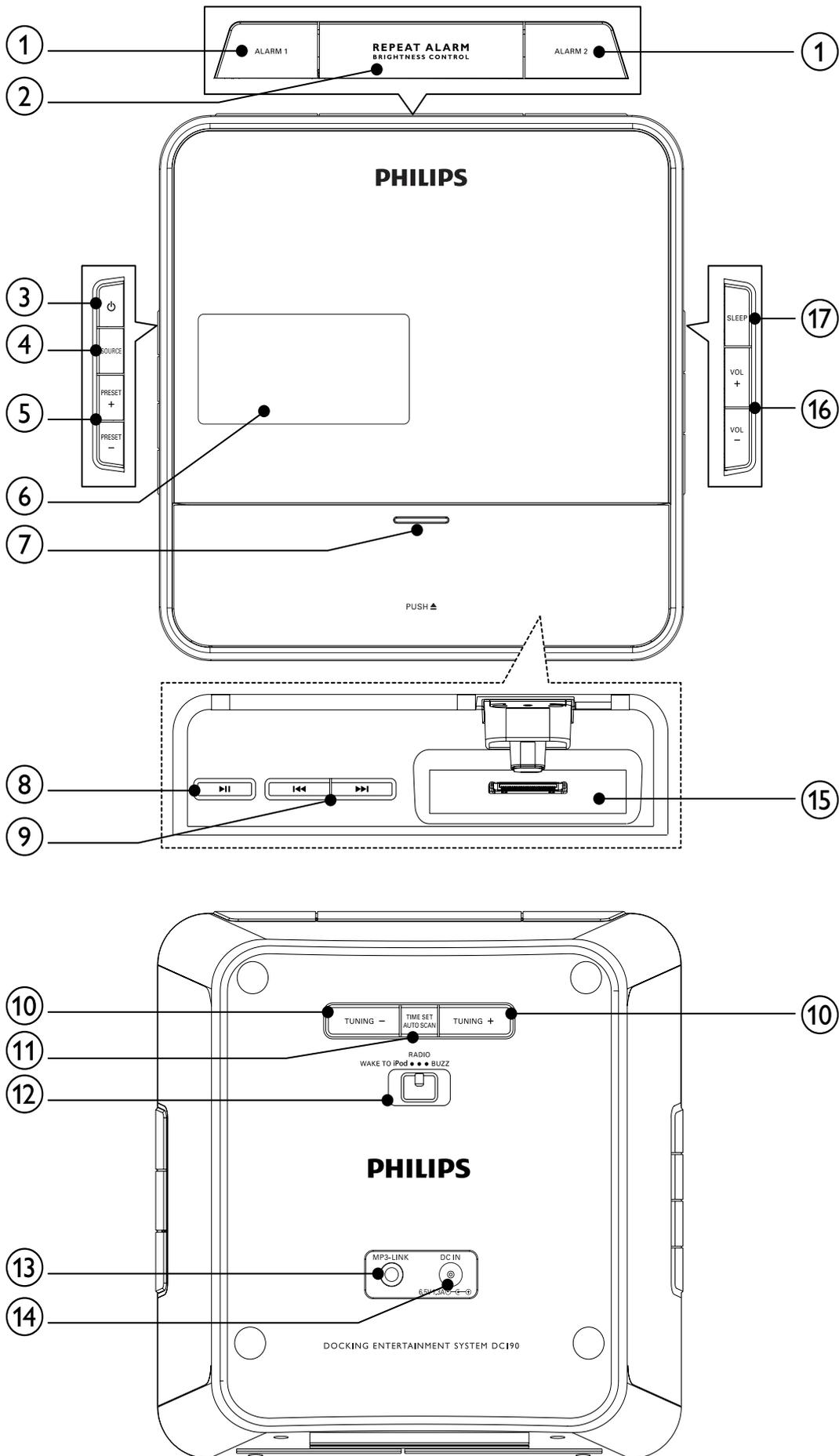
Com esta unidade, poderá desfrutar de conteúdo áudio guardado no seu iPod, em outros dispositivos áudio ou transmitido através da rádio. Poderá definir o rádio, iPod ou alarme como despertador. Poderá configurar a activação do despertador para diferentes alturas do dia.

Conteúdo da embalagem

Verifique e identifique o conteúdo da embalagem:

- Unidade principal
- 1 x transformador de CA
- 1 x cabo MP3 Link
- Manual do Utilizador
- Manual de Início Rápido

Descrição geral da unidade principal



- ① **ALARM 1/ALARM 2**
 - Definir o despertador.
 - Ver a hora do alarme.
 - Desligar o tom de alarme.
- ② **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**
 - Repetir o alarme.
 - Ajustar a iluminação do ecrã.
- ③ 
 - Liga a unidade ou passa para o modo standby.
- ④ **SOURCE**
 - Selecciona uma fonte: iPod, rádio FM ou MP3 link.
- ⑤ **PRESET +/-**
 - Seleccionar uma estação de rádio programada.
 - Acertar a hora.
- ⑥ **Painel de apresentação**
 - Mostrar o estado actual.
- ⑦ **Compartimento de base**
- ⑧ 
 - Inicia ou pausa a reprodução do disco.
- ⑨ 
 - Saltar para o ficheiro áudio anterior/ seguinte.
 - Procurar num ficheiro áudio.
- ⑩ **TUNING +/-**
 - Sintonizar uma estação de rádio.
 - Acertar a hora.
- ⑪ **TIME SET/AUTO SCAN**
 - Acertar o relógio.
 - Procurar estações de rádio.
- ⑫ **WAKE TO iPod/RADIO/BUZZ**
 - Seleccionar o modo de alarme.
- ⑬ **MP3-LINK**
 - Tomada para um dispositivo de áudio externo.
- ⑭ **DC IN**
 - Tomada de alimentação.

- ⑮ **Base para iPod**
 - Carregar um leitor iPod.
- ⑯ **VOL +/-**
 - Ajustar o volume.
 - Acertar a hora.
- ⑰ **SLEEP**
 - Define o temporizador.

3 Introdução

Atenção

- A utilização de controlos ou ajustes no desempenho de procedimentos para além dos que são aqui descritos pode resultar em exposição perigosa à radiação ou funcionamento de risco.

Siga sempre as instruções neste capítulo pela devida sequência.

Se contactar a Philips, terá de fornecer os números de modelo e de série deste aparelho. Os números de modelo e de série encontram-se na base deste aparelho. Anote os números aqui:

Nº de modelo _____

Nº de série _____

Ligar a corrente

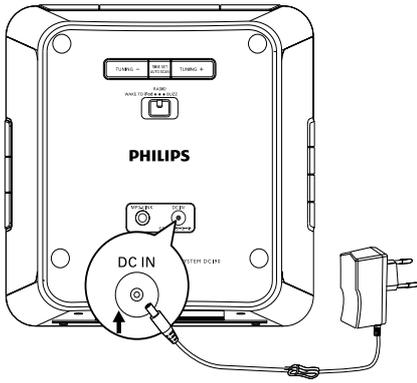
Atenção

- Risco de danos no produto! Certifique-se de que a tensão de alimentação corresponde à tensão impressa na parte posterior ou lateral do aparelho.
- Risco de choque eléctrico. Ao desligar o transformador de CA, puxe sempre a ficha da tomada. Nunca puxe o cabo.
- Antes de ligar o transformador de CA, certifique-se de concluiu todas as restantes ligações.

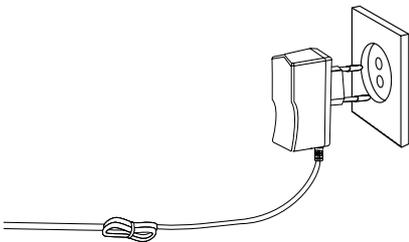
Nota

- A placa de sinalética encontra-se na base da unidade principal.

- 1 Ligue uma extremidade do transformador de CA à entrada **DC IN** na unidade principal.



- 2 Ligue a outra extremidade do transformador de CA à tomada de parede.



Acertar o relógio

- 1 No modo standby, prima e mantenha **TIME SET/AUTO SCAN** sob pressão durante 2 segundos.
↳ Os dígitos das horas ficam intermitentes.
- 2 Prima **TUNING +/-** para acertar a hora.
- 3 Prima **TIME SET/AUTO SCAN**.
↳ Os dígitos dos minutos ficam intermitentes.
- 4 Prima **TUNING +/-** para acertar os minutos.
- 5 Prima **TIME SET/AUTO SCAN** para confirmar.
↳ Os dígitos do dia da semana ficam intermitentes.
- 6 Prima **TUNING +/-** para definir o dia da semana.

- 7 Prima **TIME SET/AUTO SCAN** para confirmar.

Ligar

- 1 Prima \odot .
↳ A unidade muda para a última fonte seleccionada.

Mudar para standby

- 1 Prima \odot novamente para mudar a unidade para o modo de standby.
↳ O relógio (se estiver definido) aparece o visor.

Ajustar o volume

- 1 Durante a reprodução, prima **VOL +/-** para aumentar/reduzir o nível do volume.

4 Reproduzir

Reproduzir a partir de um iPod

Com este aparelho, poderá desfrutar de conteúdo áudio guardado num iPod.

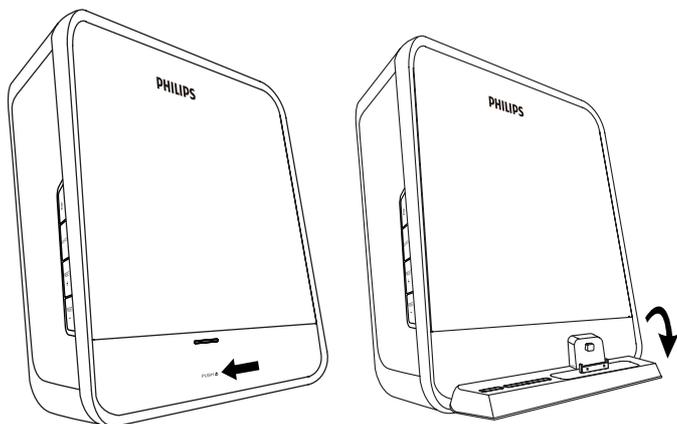
iPod compatível

Modelos Apple iPod com conector de base de 30 pinos, tal como se lista a seguir:

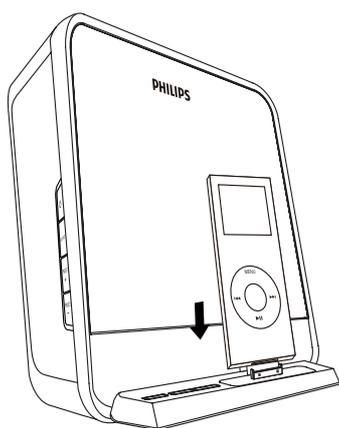
- iPod classic, iPod touch, iPod nano, iPod 5G (vídeo), iPod com visor a cores, iPod mini.

Carregar o iPod

- 1 Empurre para abrir o compartimento de base.



2 Coloque o iPod na base.



Remover o iPod

1 Puxe o iPod da base.

Ouvir conteúdo no iPod

- 1** Certifique-se de que o iPod foi colocado correctamente na base.
- 2** Prima **SOURCE** repetidamente para seleccionar a fonte iPod.
 - ↳ O iPod ligado inicia a reprodução automática.
 - Para interromper/retomar a reprodução, prima **▶||**.
 - Para saltar para uma faixa, prima **◀◀** / **▶▶**.
 - Para pesquisar durante a reprodução, mantenha **◀◀▶▶** sob pressão; liberte para retomar a reprodução normal.

Carregar o iPod

Quando o aparelho estiver ligado à corrente, o iPod na base começa a carregar.

Reproduzir de um dispositivo externo

Também pode ouvir um dispositivo de áudio externo através desta unidade.

- 1** Prima **SOURCE** repetidamente para seleccionar a fonte MP3 link.
- 2** Ligue o cabo MP3 Link fornecido:
 - à entrada **MP3-LINK** (3,5mm) na parte posterior da unidade.
 - à entrada dos auscultadores num dispositivo externo.
- 3** Inicie a reprodução do dispositivo (consulte o respectivo manual do utilizador).

5 Ouvir rádio

Nota

- Apenas a recepção de rádio FM está disponível nesta unidade.

Sintonizar uma estação de rádio

Dica

- Posicione a antena o mais afastada possível do TV, videogravador ou outra fonte de radiação.
- Para uma óptima recepção, estenda completamente e ajuste a posição da antena.

- 1** Prima repetidamente **SOURCE** para seleccionar o rádio FM.
- 2** Prima e mantenha premido **TUNING +/-** durante mais de 2 segundos.
 - ↳ O rádio sintoniza para uma estação com uma recepção forte automaticamente.

- 3 Repita o passo 2 para sintonizar mais estações.
 - Para sintonizar uma estação fraca, prima repetidamente **TUNING +/-** até encontrar a melhor recepção.

Programar estações de rádio automaticamente

Pode programar um máximo de 20 estações pré-programadas.

- 1 No modo de sintonizador, prima e mantenha sob pressão **TIME SET/AUTO SCAN** durante mais de 2 segundos para activar o modo de programação automática.
 - ↳ Todas as estações disponíveis são programadas pela ordem da força da recepção da banda.
 - ↳ A primeira estação de rádio programada é transmitida automaticamente.

Programar estações de rádio manualmente

Pode programar um máximo de 20 estações pré-programadas.

- 1 Sintonizar uma estação de rádio.
- 2 Prima **TIME SET/AUTO SCAN** para activar o modo de programa.
 - ↳ O número da pré-programação fica intermitente.
- 3 Prima **PRESET +/-** para seleccionar um número.
- 4 Prima **TIME SET/AUTO SCAN** para confirmar.
- 5 Repita os passos acima para programar outras estações.



Nota

- Para substituir uma estação programada, guarde outra estação no seu lugar.

Seleccionar uma estação de rádio programada

- 1 Prima **PRESET +/-** para seleccionar um número de pré-programação.

6 Outras funções

Acertar o despertador

É possível configurar dois alarmes para activação em alturas diferentes.

- 1 Certifique-se de que acertou o relógio correctamente.
- 2 Prima e mantenha **ALARM 1** ou **ALARM 2** sob pressão durante 2 segundos.
 - ↳ ou e os dígitos das horas ficam intermitentes.
- 3 Prima **TUNING +/-** repetidamente para definir as horas.
- 4 Prima **ALARM 1** ou **ALARM 2** para confirmar.
 - ↳ ou e os dígitos dos minutos ficam intermitentes.
- 5 Repita os passos 3-4 para definir os minutos.
- 6 Repita os passos 3-4 para seleccionar o alarme para os dias úteis ou fins-de-semana.
 - ↳ “L XX(nível de volume)” fica intermitente.
- 7 Repita os passos 3-4 para definir o volume máxima do alarme.

Definir o modo de alarme

- 1 Ajuste o controlo **WAKE TO iPod/RADIO/BUZZ** para seleccionar a fonte do alarme.
 - ↳ À hora do alarme, o iPod, rádio ou aviso sonoro seleccionado é activado.



Dica

- Se tiver seleccionado iPod como fonte mas nenhum iPod se encontrar na base, o aviso sonoro é seleccionado automaticamente

Activar e desactivar o despertador

- 1 Prima **ALARM 1** ou **ALARM 2** repetidamente para activar o despertador.
 - ↳ Se o despertador for activado, ou é apresentado.
 - Para desactivar o alarme, prima repetidamente **ALARM 1** ou **ALARM 2** até que seja apresentado.
 - ↳ Se o despertador for desactivado, ou desaparece.

Repetir o alarme

- 1 Quando o alarme tocar, prima **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**.
 - ↳ O alarme volta a tocar alguns minutos mais tarde.



Dica

- Pode premir **TUNING+/-** para ajustar o intervalo de repetição do alarme.

Parar o toque do alarme

- 1 Quando o alarme soar, prima **ALARM 1** ou **ALARM 2** correspondente.
 - ↳ O alarme pára, mas as definições permanecem activas.

Ver as definições do alarme

- 1 Prima **ALARM 1** ou **ALARM 2**.

Definir o temporizador

Esta unidade pode mudar automaticamente para o modo de standby após um período de tempo predefinido.

- 1 Prima repetidamente **SLEEP** para seleccionar um período de tempo (em minutos).
 - ↳ Se o temporizador tiver sido activado, o visor mostra **zzz**.

Para desactivar o temporizador

- 1 Prima **SLEEP** repetidamente até que **[OFF]** (desligar) seja apresentado.
 - ↳ Quando o temporizador é desactivado, **zzz** desaparece do visor.



Nota

- Quando o temporizador é activado, o volume é reduzido gradualmente.

Ajustar a iluminação do visor

- 1 Prima repetidamente **BRIGHTNESS CONTROL** para seleccionar diferentes níveis de luminosidade do visor.

7 Informações do produto



Nota

- As informações do produtos estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

Especificações

Amplificador

Potência nominal	2X1.5 W RMS
Relação sinal/ruído	>55 dB
MP3 LINK	0.6 V RMS 10 kohm

Sintonizador	
FM	
Gama de sintonização	87,5–108,0 MHz
Grelha de sintonização	50 KHz
Sensibilidade	
– Mono, relação S/R	<22 dBu 26dB
– Estéreo, relação S/R	<45 dBu 46dB
Selectividade de pesquisa	<28 dBu
Distorção harmónica total	< 3%
Relação sinal/ruído	>45 dB

Informações Gerais

Alimentação CA (transformador)	Entrada: 100-240V~, 50/60Hz, 0.4A; Saída: 6.5V == 1.3A; Nome da marca: Philips; N° de modelo: AS090-065-AB130
Consumo de energia em funcionamento	<5W
Consumo de energia em modo de standby	< 2 W
Dimensões	
– Unidade principal (L x A x P)	144 x 144 x 62 mm
Peso	
– Unidade principal	0,44 kg

8 Resolução de problemas



Aviso

- Nunca retire o revestimento deste aparelho.

A garantia torna-se inválida, se tentar reparar o sistema sozinho.

Se tiver dificuldades ao utilizar este aparelho, verifique os seguintes pontos antes de solicitar assistência. Se o problema persistir, visite o Web site da Philips (www.philips.com/welcome). Ao contactar a Philips, certifique-se de que tem o aparelho por perto e de que os números de série e de modelo estão disponíveis.

Sem corrente

- Certifique-se de que o cabo de alimentação CA da unidade está ligado correctamente.
- Certifique-se de que há electricidade na tomada de CA.

Sem som

- Ajuste o volume.

Sem resposta da unidade

- Desligue e ligue novamente a ficha de corrente de CA e, em seguida, ligue novamente a unidade.

Má recepção de rádio

- Aumente a distância entre a unidade e o televisor ou videogravador.
- Estenda completamente a antena de FM.

O temporizador não funciona

- Defina o relógio correctamente.
- Ligue o temporizador.

Definição de relógio/temporizador eliminada

- A energia foi interrompida ou o cabo de alimentação foi desligado.
- Volte a definir o relógio/temporizador.

